

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application de l'article 104, 3^o, j, du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 22 décembre 1998, l'Association royale des Demeures historiques de Belgique, A.S.B.L. – Koninklijke Vereniging der Historische Woonsteden van België, A.S.B.L., rue Vergote 24, 1200 Bruxelles, institution qui a pour but la conservation ou la protection des monuments et sites, est agréée pour les années civiles 2003 et 2004.

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Loi du 22 décembre 1998, *Moniteur belge* du 15 janvier 1999, 1^{re} édition.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté du 4 mars 2001, *Moniteur belge* du 14 mars 2001, 1^{re} édition.

Lois sur le conseil d'Etat coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 4079

[C – 2003/14222]

2 OCTOBRE 2003. — Arrêté royal fixant les modalités et règles de participation à une action promotionnelle, appelée « Joker Star » et organisée par la Loterie Nationale en octobre 2003, en faveur des participants au Joker

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et l'article 6, § 1^{er}, 1^o, modifiés par la loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002 et 25 octobre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, notwithstanding le soutien publicitaire dont elle bénéficie, la loterie publique appelée « Joker » ne rencontre pas auprès du public, contrairement aux attentes de la Loterie Nationale, un attrait ascendant ainsi qu'en témoignent les chiffres de vente de ces dernières années;

Considérant qu'il s'avère dès lors opportun, dans un souci de saine gestion, de prendre les mesures adéquates en vue de promouvoir la participation au « Joker »; que dans ce contexte l'organisation, en collaboration avec des chaînes de télévision, d'une action promotionnelle en octobre 2003 en faveur des participants au Joker constitue une initiative allant dans ce sens;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 104, 3^o, j, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, wordt de Koninklijke Vereniging der Historische Woonsteden van België, V.Z.W. – Association royale des Demeures historiques de Belgique, V.Z.W., Vergotestraat 24, 1200 Brussel, een instelling die het behoud of de zorg van monumenten en landschappen ten doel heeft, erkend voor de kalenderjaren 2003 en 2004.

Art. 2. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wet van 22 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1999, 1ste editie.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 4 maart 2001, *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 2001, 1^e editie.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 4079

[C – 2003/14222]

2 OKTOBER 2003. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden en de regels voor deelneming aan een door de Nationale Loterij in oktober 2003 ten gunste van de Joker-deelnemers georganiseerde promotie-actie, genaamd « Joker Star »

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, en artikel 6, § 1, 1^o, gewijzigd bij de programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van Lotto en Joker, door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002 en 25 oktober 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de aantrekkingskracht van de openbare loterij, genaamd « Joker », bij het publiek niet toeneemt, zoals ook blijkt uit de verkoopcijfers van de laatste jaren, ondanks de publicitaire ondersteuning die zij geniet, en in tegenstelling tot de verwachtingen van de Nationale Loterij;

Overwegende dat het bijgevolg opportuun blijkt te zijn, uit bezorgdheid om een gezond beheer, om passende maatregelen te treffen teneinde de deelneming aan de « Joker » te promoten; dat in deze context de organisatie, in samenwerking met televisiezenders, van een promotie-actie ten gunste van de Joker-deelnemers in oktober 2003 een initiatief vormt dat in die richting gaat;

Considérant qu'une telle démarche vise également à augmenter les bénéfices de la Loterie Nationale afin de lui permettre d'honorer l'ensemble de ses obligations en 2003;

Considérant que pour rencontrer l'objectif précité, il est impérieux de prendre d'urgence le présent arrêté de manière à ce que la Loterie Nationale puisse adopter immédiatement toutes les mesures requises sur les plans commercial, technique, informatique et administratif en vue de lancer dès octobre 2003 l'action promotionnelle concernée;

Sur la proposition de Notre Ministre des Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté fixe les modalités et règles de participation à une action promotionnelle organisée par la Loterie Nationale en faveur des participants au Joker.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° règlement du Lotto et du Joker : l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002 et 25 octobre 2002;

2° fonds de cagnotte Joker : le fonds de cagnotte Joker visé à l'article 26, § 2, du règlement du Lotto et du Joker;

3° prise de participation : la prise de participation visée à l'article 4, alinéa 1^{er}, du règlement du Lotto et du Joker;

4° participation au Joker : la participation visée à l'article 22 du règlement du Lotto et du Joker;

5° participation Lotto et au Joker par abonnement : la participation au Lotto et au Joker selon la méthode de traitement visée à l'article 13 du règlement du Lotto et du Joker;

6° numéro Joker : le numéro destiné à la participation au Joker visé à l'article 3, § 2, du règlement du Lotto et du Joker;

7° participation effective : la participation répondant aux conditions de validité visées à l'article 15 du règlement du Lotto et du Joker;

8° centres on-line : les centres on-line visés à l'article 4, alinéa 2, du règlement du Lotto et du Joker;

9° exploitants des centres on-line : les intermédiaires indépendants visés à l'article 31 du règlement du Lotto et du Joker;

10° tickets de jeu : les tickets de jeu visés à l'article 14 et à l'article 24, § 2, du règlement du Lotto et du Joker;

11° tickets de jeu de remplacement : les nouveaux tickets de jeu utilisables pour le ou les tirage(s) restant(s) visés à l'article 27, alinéa 5, du règlement du Lotto et du Joker;

12° bureaux régionaux de la Loterie Nationale : les 8 bureaux régionaux de la Loterie Nationale respectivement ouverts aux adresses suivantes :

- a) Avenue de l'Exposition 269, à 1090 Bruxelles;
- b) Grote Steenweg 204-208, à 2600 Berchem;
- c) Belgiëlaan 9, à 9051 Sint-Denijs-Westrem;
- d) Baron Ruzettelaan 78, à 8310 Bruges;
- e) Leuvenselaan 172, bus 25, à 3300 Tirlemont;
- f) Chaussée de Dinant 84, à 5000 Namur;
- g) Rue de Nimy 61-63, à 7000 Mons;
- h) Avenue Blondin 84, à 4000 Liège.

Art. 3. L'action promotionnelle visée à l'article 1^{er} :

1° couvre, sous réserve de l'application de l'alinéa 2, une période allant du 6 octobre au 31 octobre 2003 inclus.

Si elle l'estime commercialement opportun, la Loterie Nationale peut toutefois réduire la durée visée à l'alinéa 1^{er}, et le cas échéant, diminuer, selon des modalités qu'elle fixe, le nombre et le montant globaux des lots visés à l'article 4;

Overwegende dat een dergelijke actie er eveneens op gericht is de winst van de Nationale Loterij te verhogen, opdat zij al haar verplichtingen in 2003 zou kunnen nakomen;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onderhavig besluit dringend te nemen teneinde bovengenoemde doelstelling te kunnen naleven, zodat de Nationale Loterij onmiddellijk alle maatregelen kan treffen die vereist zijn op commercieel, technisch, informatica- en administratief vlak om de promotie-actie in kwestie in oktober 2003 te lanceren;

Op de voordracht van Onze Minister van Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit bepaalt de voorwaarden en de regels voor deelneming aan een door de Nationale Loterij ten gunste van de Joker-deelnemers georganiseerde promotie-actie.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° reglement van Lotto en Joker : het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van Lotto en Joker, door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002 en 25 oktober 2002;

2° Joker-speelpotfonds : het in artikel 26, § 2, van het reglement van Lotto en Joker bedoelde Joker-speelpotfonds;

3° deelnemingsverwerving : de in artikel 4, eerste lid, van het reglement van Lotto en Joker bedoelde deelnemingsverwerving;

4° deelneming aan de Joker : de in artikel 22 van het reglement van Lotto en Joker bedoelde deelneming;

5° deelneming aan Lotto en Joker per abonnement : de deelneming aan Lotto en Joker volgens de in artikel 13 van het reglement van Lotto en Joker bedoelde verwerkingsmethode;

6° Jokernummer : het in artikel 3, § 2, van het reglement van Lotto en Joker bedoelde nummer dat bestemd is voor deelneming aan de Joker;

7° effectieve deelneming : de deelneming die beantwoordt aan de in artikel 15 van het reglement van Lotto en Joker bedoelde geldigheidsvoorwaarden;

8° on line-centra : de in artikel 4, tweede lid, van het reglement van Lotto en Joker bedoelde on line-centra;

9° uitbaters van de on line-centra : de in artikel 31 van het reglement van Lotto en Joker bedoelde onafhankelijke tussenpersonen;

10° deelnemingstickets : de in artikel 14 en in artikel 24, § 2, van het reglement van Lotto en Joker bedoelde deelnemingstickets;

11° vervangende deelnemingstickets : de nieuwe deelnemingstickets die kunnen worden gebruikt voor de resterende trekking(en) bedoeld in artikel 27, vijfde lid, van het reglement van Lotto en Joker;

12° regionale kantoren van de Nationale Loterij : de acht regionale kantoren van de Nationale Loterij, die respectievelijk op de volgende adressen werden geopend :

- a) Tentoonstellingslaan 269, te 1090 Brussel;
- b) Grote Steenweg 204-208, te 2600 Berchem;
- c) Belgiëlaan 9, te 9051 Sint-Denijs-Westrem;
- d) Baron Ruzettelaan 78, te 8310 Brugge;
- e) Leuvenselaan 172, bus 25, te 3300 Tienen;
- f) Chaussée de Dinant 84, te 5000 Namen;
- g) Rue de Nimy 61-63, te 7000 Bergen;
- h) Avenue Blondin 84, te 4000 Luik.

Art. 3. De in artikel 1 bedoelde promotie-actie :

1° omvat, onder voorbehoud van de toepassing van het tweede lid, een periode die loopt van 6 oktober tot en met 31 oktober 2003.

Indien de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht, kan zij echter de in het eerste lid bedoelde duur beperken en, in voorkomend geval, volgens door haar bepaalde voorwaarden, het globale aantal en het globale bedrag verminderen van de in artikel 4 bedoelde loten;

2° concerne la participation au Joker, à l'exclusion de celle liée à la participation au Lotto par abonnement, à 1, 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages successifs avec 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 numéros Joker.

Art. 4. § 1^{er}. Prélevé sur le fonds de cagnotte Joker et destiné à être attribué sous forme de lots, un montant de 1.475.000 EUR est réservé à l'ensemble de l'action promotionnelle.

Le montant visé à l'alinéa 1^{er} est réparti entre deux plans des lots respectivement appelés « Plan des lots A » et « Plan des lots B ». Comportant 257 lots au total, ces deux plans des lots se présentent comme suit :

1° le plan des lots A comporte 171 lots qui, représentant une valeur globale de 865.000 EUR, se répartissent comme suit : 153 lots de 3.000 EUR, 1 lot de 10.000 EUR, 1 lot de 11.000 EUR, 1 lot de 12.000 EUR, 1 lot de 13.000 EUR, 1 lot de 14.000 EUR, 1 lot de 15.000 EUR, 1 lot de 16.000 EUR, 1 lot de 17.000 EUR, 1 lot de 18.000 EUR, 1 lot de 19.000 EUR, 1 lot de 20.000 EUR, 1 lot de 21.000 EUR, 1 lot de 22.000 EUR, 1 lot de 23.000 EUR, 1 lot de 24.000 EUR, 1 lot de 25.000 EUR, 1 lot de 26.000 EUR et 1 lot de 100.000 EUR;

2° le plan des lots B comporte 86 lots qui, représentant une valeur globale de 610.000 EUR, se répartissent comme suit : 68 lots de 3.000 EUR, 1 lot de 10.000 EUR, 1 lot de 11.000 EUR, 1 lot de 12.000 EUR, 1 lot de 13.000 EUR, 1 lot de 14.000 EUR, 1 lot de 15.000 EUR, 1 lot de 16.000 EUR, 1 lot de 17.000 EUR, 1 lot de 18.000 EUR, 1 lot de 19.000 EUR, 1 lot de 20.000 EUR, 1 lot de 21.000 EUR, 1 lot de 22.000 EUR, 1 lot de 23.000 EUR, 1 lot de 24.000 EUR, 1 lot de 25.000 EUR, 1 lot de 26.000 EUR et 1 lot de 100.000 EUR.

§ 2. L'attribution des lots visés au § 1^{er}, alinéa 2, 1° et 2°, s'effectue par la voie de tirages au sort dont le nombre et le calendrier sont fixés comme suit :

1° durant la période allant du 13 au 31 octobre 2003 inclus, exception faite des dimanches, ont lieu chaque jour :

a) pour le plan des lots A : 9 tirages attribuant chacun 3.000 EUR; pour le plan des lots B : 4 tirages attribuant chacun 3.000 EUR;

b) pour chacun des plans des lots A et B : 1 tirage attribuant 1 lot de 10.000 EUR le 13 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 11.000 EUR le 14 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 12.000 EUR le 15 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 13.000 EUR le 16 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 14.000 EUR le 17 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 15.000 EUR le 18 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 16.000 EUR le 20 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 17.000 EUR le 21 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 18.000 EUR le 22 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 19.000 EUR le 23 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 20.000 EUR le 24 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 21.000 EUR le 25 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 22.000 EUR le 27 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 23.000 EUR le 28 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 24.000 EUR le 29 octobre 2003, 1 tirage attribuant 1 lot de 25.000 EUR le 30 octobre 2003 et 1 tirage attribuant 1 lot de 26.000 EUR le 31 octobre 2003;

2° pour chacun des plans des lots A et B : 1 tirage supplémentaire attribuant 1 lot de 100.000 EUR le 31 octobre 2003, à 19 heures.

Art. 5. Durant la période allant du 6 octobre au 31 octobre 2003 inclus, toute prise de participation au Joker donne lieu à la délivrance par l'imprimante connectée au terminal du centre on-line d'une souche appelée « souche promotionnelle Joker ». Cette souche promotionnelle est délivrée dans l'instant suivant immédiatement l'impression du ticket de jeu correspondant à la prise de participation au Joker. Elle est remise par l'exploitant du centre on-line au participant simultanément à la remise à ce dernier du ticket de jeu concerné. Un ticket de remplacement ne donne pas lieu à la délivrance d'une souche promotionnelle Joker.

2° betreft de deelneming aan de Joker voor 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 opeenvolgende trekkingen met 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 10 Jokernummers, met uitsluiting van de deelneming aan de Joker die hoort bij de Lotto-deelneming via een abonnement.

Art. 4. § 1. Voor de hele promotie-actie wordt een bedrag voorbehouden van 1.475.000 EUR, dat wordt afgehouden van het Joker-speelpotfonds en bestemd is om te worden toegekend onder de vorm van loten.

Het in het eerste lid bedoelde bedrag wordt verdeeld over twee lotenplannen die respectievelijk « lotenplan A » en « lotenplan B » worden genoemd. Beide lotenplannen bestaan in totaal uit 257 loten en zien eruit als volgt :

1° lotenplan A omvat 171 loten die een globale waarde vertegenwoordigen van 865.000 EUR en als volgt worden opgesplitst : 153 loten van 3.000 EUR, 1 lot van 10.000 EUR, 1 lot van 11.000 EUR, 1 lot van 12.000 EUR, 1 lot van 13.000 EUR, 1 lot van 14.000 EUR, 1 lot van 15.000 EUR, 1 lot van 16.000 EUR, 1 lot van 17.000 EUR, 1 lot van 18.000 EUR, 1 lot van 19.000 EUR, 1 lot van 20.000 EUR, 1 lot van 21.000 EUR, 1 lot van 22.000 EUR, 1 lot van 23.000 EUR, 1 lot van 24.000 EUR, 1 lot van 25.000 EUR, 1 lot van 26.000 EUR en 1 lot van 100.000 EUR;

2° lotenplan B omvat 86 loten die een globale waarde vertegenwoordigen van 610.000 EUR en als volgt worden opgesplitst : 68 loten van 3.000 EUR, 1 lot van 10.000 EUR, 1 lot van 11.000 EUR, 1 lot van 12.000 EUR, 1 lot van 13.000 EUR, 1 lot van 14.000 EUR, 1 lot van 15.000 EUR, 1 lot van 16.000 EUR, 1 lot van 17.000 EUR, 1 lot van 18.000 EUR, 1 lot van 19.000 EUR, 1 lot van 20.000 EUR, 1 lot van 21.000 EUR, 1 lot van 22.000 EUR, 1 lot van 23.000 EUR, 1 lot van 24.000 EUR, 1 lot van 25.000 EUR, 1 lot van 26.000 EUR en 1 lot van 100.000 EUR.

§ 2. De toekenning van de in § 1, tweede lid, 1° en 2°, bedoelde loten gebeurt door middel van trekkingen waarvan het aantal en het tijdschema als volgt worden vastgelegd :

1° gedurende de periode die loopt van 13 tot en met 31 oktober 2003, behalve op zondag, hebben elke dag plaats :

a) voor lotenplan A : 9 trekkingen waarmee telkens 3.000 EUR wordt toegekend; voor lotenplan B : 4 trekkingen waarmee telkens 3.000 EUR wordt toegekend;

b) voor elk van de lotenplannen A en B : 1 trekking waarmee 1 lot van 10.000 EUR wordt toegekend op 13 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 11.000 EUR wordt toegekend op 14 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 12.000 EUR wordt toegekend op 15 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 13.000 EUR wordt toegekend op 16 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 14.000 EUR wordt toegekend op 17 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 15.000 EUR wordt toegekend op 18 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 16.000 EUR wordt toegekend op 20 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 17.000 EUR wordt toegekend op 21 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 18.000 EUR wordt toegekend op 22 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 19.000 EUR wordt toegekend op 23 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 20.000 EUR wordt toegekend op 24 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 21.000 EUR wordt toegekend op 25 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 22.000 EUR wordt toegekend op 27 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 23.000 EUR wordt toegekend op 28 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 24.000 EUR wordt toegekend op 29 oktober 2003, 1 trekking waarmee 1 lot van 25.000 EUR wordt toegekend op 30 oktober 2003 en 1 trekking waarmee 1 lot van 26.000 EUR wordt toegekend op 31 oktober 2003;

2° voor elk van de lotenplannen A en B : 1 bijkomende trekking waarmee 1 lot van 100.000 EUR wordt toegekend op 31 oktober 2003 om 19 uur.

Art. 5. Gedurende de periode die loopt van 6 oktober tot en met 31 oktober 2003 geeft elke Joker-deelnemingsverwerving aanleiding tot de uitdraai, door de printer die verbonden is met de terminal van het on-line-centrum, van een strook die « Joker-promotiestrook » wordt genoemd. Deze promotiestrook wordt onmiddellijk afgedrukt na het deelnemingsticket dat overeenstemt met de Joker-deelnemingsverwerving. De strook wordt door de uitbater van het on-line-centrum samen met het deelnemingsticket aan de deelnemer overhandigd. Een vervangingsticket geeft geen aanleiding tot de uitdraai van een Joker-promotiestrook.

La souche promotionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, comporte, entre autres, les mentions suivantes :

1° le titre « Joker Star »;

2° la date et l'heure de sa délivrance;

3° une série de numéros de code destinés à des fins de contrôle, d'identification et de gestion;

4° une série de paramètres chiffrés qui, composés de 16 chiffres, forment un « code unique d'inscription »;

5° les paramètres d'envoi des « Short Message Service » ainsi que les numéros d'appel visés à l'article 6, diverses mentions publicitaires et, éventuellement, diverses mentions explicatives.

Art. 6. Sous réserve des dispositions de l'article 9, § 1^{er}, alinéa 4, seules prennent part à l'action promotionnelle les souches promotionnelles Joker dont les propriétaires en auront d'initiative communiqué la volonté par le biais de messages téléphoniques reposant sur l'appel de numéros « 0900 » ou sur l'envoi de « Short Message Service ». Les paramètres d'envoi de « Short Message Service » et des numéros d'appel « 0900 » diffèrent en fonction du plan des lots auquel ils sont spécifiquement liés.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er} communiquent, par le biais des messages téléphoniques visés au même alinéa, les coordonnées suivantes :

1° dans l'ordre : le numéro de code unique d'inscription visé à l'article 5, alinéa 2, 4°, leur numéro de téléphone et le code postal de leur domicile, lorsque leurs messages téléphoniques reposent sur l'appel de numéros « 0900 »;

2° dans l'ordre : le numéro de code unique d'inscription visé à l'article 5, alinéa 2, 4°, le code postal de leur domicile et leur nom, lorsque leurs messages téléphoniques reposent sur l'envoi de « Short Message Service ».

Le propriétaire d'une souche promotionnelle Joker est tenu, sous peine d'application de l'article 9, § 2, alinéa 2, de communiquer de façon complète et correcte les éléments d'informations visés à l'alinéa 2.

Art. 7. La participation à l'action promotionnelle repose sur les modalités suivantes :

1° le propriétaire d'une souche promotionnelle Joker qui exprime la volonté de voir celle-ci prendre part aux tirages au sort liés au plan des lots A le communique par le biais du numéro de téléphone « 0900/00.909 » (0,45 EUR/min) ou des paramètres d'envoi « Short Message Service » sur le numéro 3041 (0,50 EUR/sms) exclusivement réservés à ce plan des lots. Si sa volonté porte sur le plan des lots B, il le communique par le biais du numéro de téléphone « 0900/00.990 » (0,45 EUR/min) ou des paramètres d'envoi « Short Message Service » sur le numéro 3042 (0,50 EUR/sms) exclusivement réservés à ce plan de lots;

2° une même souche promotionnelle Joker peut prendre part aux tirages au sort du même jour liés au plan des lots A et au plan des lots B. Dans ce cas, le propriétaire de la souche promotionnelle Joker concernée doit en exprimer la volonté par le biais du numéro de téléphone « 0900 » ou des paramètres d'envoi « Short Message Service » réservés d'une part, au plan des lots A, et, d'autre part, au plan des lots B;

3° une souche promotionnelle Joker ayant pris part aux tirages au sort qui, liés au plan des lots A ou au plan des lots B ou aux plans des lots A et B, sont organisés un jour déterminé, n'est plus prise en considération pour les tirages au sort organisés le ou les jours restants. Toutefois, elle est prise en considération pour le(s) tirage(s) au sort supplémentaire(s) du 31 octobre 2003 attribuant le lot de 100.000 EUR, cette prise en considération valant pour les deux plans des lots en cas d'application du 2°;

De in het eerste lid bedoelde promotiestrook bevat onder andere de volgende vermeldingen :

1° de titel « Joker Star »;

2° de datum en het uur van uitdraai;

3° een reeks codenummers die bedoeld zijn voor controle, identificatie en beheer;

4° een reeks cijferparameters bestaande uit 16 cijfers die samen een « uniek codenummer » vormen;

5° de parameters voor het versturen van een « Short Message Service » alsook de in artikel 6 bedoelde oproepnummers, en diverse publicitaire vermeldingen en eventueel verduidelijkingen.

Art. 6. Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 9, § 1, vierde lid, wordt er uitsluitend aan onderhavige promotie-actie deelgenomen door de Joker-promotiestroken waarvan de eigenaars op eigen initiatief daartoe de wens hebben uitgesproken door middel van een telefonisch bericht via « 0900 »-oproepnummers of via het versturen van een « Short Message Service ». De parameters voor het versturen van een « Short Message Service » en voor de « 0900 »-oproepnummers verschillen naargelang van het lotenplan waarmee ze specifiek verbonden zijn.

Via de in het eerste lid bedoelde telefonische berichten geven de in datzelfde lid bedoelde personen de volgende gegevens door :

1° in volgorde : het in artikel 5, tweede lid, 4°, bedoelde « uniek codenummer », hun telefoonnummer en de postcode van hun woonplaats, wanneer hun telefonische berichten worden verzonden via de « 0900 »-oproepnummers;

2° in volgorde : het in artikel 5, tweede lid, 4°, bedoelde « uniek codenummer », de postcode van hun woonplaats en hun naam, wanneer hun telefonische berichten worden verstuurd via een « Short Message Service »;

Op straffe van de toepassing van artikel 9, § 2, tweede lid, dient de eigenaar van een Joker-promotiestrook de in het tweede lid bedoelde gegevens volledig en correct mee te delen.

Art. 7. Deelneming aan onderhavige promotie-actie is gebaseerd op de volgende voorwaarden :

1° de eigenaar van een Joker-promotiestrook die met deze strook wenst deel te nemen aan de trekkingen die verbonden zijn met lotenplan A, deelt dit mee via het telefoonnummer « 0900/00.909 » (0,45 EUR/min) of via de parameters voor het verzenden van een « Short Message Service » op het nummer 3041 (0,50 EUR/sms). Deze beide nummers zijn exclusief gereserveerd voor lotenplan A. Indien hij de voorkeur geeft aan lotenplan B, deelt hij dit mee via het telefoonnummer « 0900/00.990 » (0,45 EUR/min) of via de parameters voor het verzenden van een « Short Message Service » op het nummer 3042 (0,50 EUR/sms). Deze twee nummers zijn exclusief gereserveerd voor lotenplan B;

2° een zelfde Joker-promotiestrook kan op dezelfde dag deelnemen aan de trekkingen die zowel verbonden zijn met lotenplan A als met lotenplan B. In dat geval moet de eigenaar van de betrokken Joker-promotiestrook daartoe de wens uitspreken via de « 0900 »-telefoonnummers of via de parameters voor het verzenden van een « Short Message Service » die zowel gereserveerd zijn voor lotenplan A als voor lotenplan B;

3° nadat een Joker-promotiestrook heeft deelgenomen aan de trekkingen die verbonden zijn aan lotenplan A of aan lotenplan B of aan lotenplannen A en B samen en die op een bepaalde dag werden georganiseerd, komt deze strook niet meer in aanmerking voor de trekkingen van de volgende dag(en). Ze komt echter nog wel in aanmerking voor de bijkomende trekking(en) op 31 oktober 2003 waarmee het lot van 100.000 EUR wordt toegekend. Wanneer 2° van toepassing is, komt ze in dat geval in aanmerking voor beide lotenplannen samen;

4° pour chacun des plans de lots A et B, le nombre de chances au tirage au sort attribué à une souche promotionnelle Joker correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres qui, mentionnés sur le ticket de jeu ayant donné lieu à la délivrance de ladite souche, sont le nombre de numéros participant au Joker et le nombre de tirages du Joker auxquels ces numéros participent. Il est fixé à :

a) un minimum d'une chance pour une participation à un tirage d'un seul numéro;

b) un maximum de 200 chances pour une participation à 20 tirages de dix numéros;

5° la prise en considération des messages téléphoniques visés à l'article 6, repose sur les modalités suivantes :

a) les messages enregistrés à partir du 6 octobre 2003 jusqu'au 13 octobre 2003 avant 15 h 30 m, sont exclusivement pris en considération pour les tirages au sort ayant lieu le 13 octobre 2003;

b) conformément au principe visé au c), les messages enregistrés le 13 octobre 2003 à partir de 15 h 30 m jusqu'au 14 octobre avant 15 heures 30', sont exclusivement pris en considération pour les tirages au sort ayant lieu le 14 octobre 2003;

c) exception faite du cas visé au a), le jour de participation aux tirages est déterminé par le jour et l'heure de la passation des messages téléphoniques. Concrètement, sont pris en considération pour participer aux tirages au sort d'un jour déterminé, les messages téléphoniques passés endéans un délai de 24 heures commençant à 15 h 30 m la veille dudit jour. Ce délai est porté à 48 heures si un dimanche est intercalé entre deux jours de tirage;

d) sont pris en considération pour seulement participer au(x) tirage(s) au sort supplémentaire(s) du 31 octobre 2003 attribuant le lot de 100.000 EUR, les messages téléphoniques exclusivement passés le 31 octobre 2003 entre 15 h 30 m et 19 heures.

Art. 8. Les lots sont payables par tous moyens jugés utiles par la Loterie Nationale, contre remise de la souche promotionnelle Joker désignée comme gagnante par les tirages au sort, soit au siège social de la Loterie Nationale, soit auprès des huit bureaux régionaux. Le paiement s'effectue dans un délai commençant le lendemain du jour des tirages concernés et se terminant le 6 janvier 2004. A cet égard, le propriétaire de la souche promotionnelle Joker qui serait bénéficiaire d'un lot allant de 3.000 à 26.000 EUR aux tirages au sort ayant lieu durant la période allant du 13 au 31 octobre 2003 inclus sera contacté par la Loterie Nationale au cas où, également bénéficiaire d'un lot au(x) tirage(s) au sort supplémentaire(s) du 31 octobre 2003, il aurait déjà remis, avant cette dernière date, sa souche gagnante à la Loterie Nationale.

Les lots non réclamés le 6 janvier 2004 au plus tard sont acquis à la Loterie Nationale.

Art. 9. § 1^{er}. Les réclamations relatives au paiement des lots sont à adresser, par lettre recommandée, au siège de la Loterie Nationale, au plus tard, sous peine de déchéance, avant le 6 janvier 2004.

Elles peuvent également être déposées au siège de la Loterie Nationale contre récépissé.

Toute réclamation doit être accompagnée de la souche promotionnelle Joker concernée au dos de laquelle le participant inscrit ses nom, prénom et adresse.

La participation à l'action promotionnelle n'est effective que :

1° si la participation au Joker l'est également;

2° si les données transmises par les messages téléphoniques ont été, avant les tirages les concernant, enregistrés sur un support informatique. Ce support doit être scellé par huissier de justice et fait seul foi en cas de contestation.

§ 2. Les tirages au sort désignant les souches promotionnelles Joker gagnantes sont publics et s'effectuent par voie électronique selon des modalités fixées par la Loterie Nationale.

A cet égard, le tirage au sort d'une souche promotionnelle Joker dont il s'avère que le propriétaire, après contrôle pouvant inclure une prise de contact téléphonique avec celui-ci, ne s'est pas conformé aux dispositions de l'article 6, alinéa 3, est d'office considéré comme nul et non avenu. En l'occurrence, en vue d'attribuer les lots liés aux tirages au sort considérés comme nuls et non avenus, il est procédé, pour chaque type de lots, à un nombre de tirages supérieur à celui normalement prévu. Les souches promotionnelles Joker ainsi tirées sont classées selon l'ordre séquentiel des tirages, les lots étant attribués aux souches promotionnelles Joker selon l'ordre décroissant de ce classement séquentiel.

4° voor elk van de lotenplannen A en B komt het aantal kansen per trekking van een Joker-promotiestrook overeen met het resultaat van de vermenigvuldiging van de twee parameters die worden vermeld op het deelnemingsticket dat aanleiding geeft tot de uitdraai van de bewuste strook. Deze twee parameters zijn : het aantal nummers dat aan de Joker deelneemt en het aantal Jokertrekkingen waaraan deze nummers deelnemen. Het aantal kansen wordt als volgt bepaald :

a) ten minste één kans voor een deelneming aan één trekking met één enkel nummer;

b) ten hoogste 200 kansen voor een deelneming aan twintig trekkingen met tien nummers;

5° de in artikel 6 bedoelde telefonische berichten worden in aanmerking genomen onder de volgende voorwaarden :

a) de berichten die worden opgenomen vanaf 6 oktober tot en met 13 oktober 2003 vóór 15 u. 30 m. worden uitsluitend in aanmerking genomen voor de trekkingen die plaatsvinden op 13 oktober 2003;

b) in overeenstemming met het onder c) bedoelde principe worden de berichten die worden opgenomen vanaf 13 oktober 2003 na 15 u. 30 m. tot en met 14 oktober 2003 vóór 15 u. 30 m. uitsluitend in aanmerking genomen voor de trekkingen die plaatsvinden op 14 oktober 2003;

c) met uitzondering van het onder a) bedoelde geval, wordt de dag van deelneming aan de trekkingen bepaald door dag en uur waarop de telefonische berichten worden verstuurd. Concreet worden, voor deelneming aan de trekking van een bepaalde dag, de telefonische berichten in aanmerking genomen die worden verstuurd in de loop van de periode van 24 uur te rekenen vanaf 15 u. 30 m. op de vooravond van de dag van deelneming aan de trekking. Deze periode bedraagt 48 uur wanneer er tussen de twee trekkingsdagen een zondag valt;

d) worden in aanmerking genomen om enkel deel te nemen aan de bijkomende trekking(en) van 31 oktober 2003 waarmee het lot van 100.000 EUR wordt toegekend : uitsluitend de telefonische berichten die die worden verstuurd op 31 oktober 2003 tussen 15 u. 30 m. en 19 uur.

Art. 8. De loten zijn betaalbaar op elke wijze die door de Nationale Loterij nuttig wordt geacht, tegen afgifte, op de maatschappelijke zetel van de Nationale Loterij of bij de acht regionale kantoren, van een Joker-promotiestrook die door de trekkingen als winnend werd aangeduid. De betaling gebeurt binnen een termijn die een aanvang neemt op de dag die volgt op de dag van de betrokken trekkingen en eindigt op 6 januari 2004. In dat verband zal de eigenaar van een Joker-promotiestrook die een lot tussen 3.000 EUR en 26.000 EUR heeft gewonnen bij de trekkingen die worden gehouden van 13 tot en met 31 oktober 2003, door de Nationale Loterij op de hoogte worden gebracht wanneer hij bovendien een lot gewonnen heeft van de bijkomende trekking(en) van 31 oktober 2003 en hij vóór die datum zijn winnende strook al aan de Nationale Loterij heeft afgegeven.

De loten die uiterlijk op 6 januari 2004 niet werden opgevraagd, komen toe aan de Nationale Loterij.

Art. 9. § 1. Klachten met betrekking tot de uitbetaling van de loten moeten per aangetekende brief worden gericht aan de zetel van de Nationale Loterij, uiterlijk vóór 6 januari 2004, op straffe van verval.

Klachten kunnen eveneens, in ruil voor een ontvangstbewijs, worden neergelegd op de zetel van de Nationale Loterij.

Elke klacht moet vergezeld gaan van de betrokken Joker-promotiestrook. Op de keerzijde van deze strook moet de deelnemer zijn naam, voornaam en adres noteren.

Deelneming aan onderhavige promotie-actie is pas effectief wanneer :

1° deelneming aan de Joker eveneens effectief is;

2° de via de telefonische berichten verzonden gegevens werden geregistreerd op een informatiedrager vóór de trekkingen waarmee ze verband houden. Deze informatiedrager moet door een gerechtsdeurwaarder worden verzegeld en geldt bij betwisting als enig bewijsstuk.

§ 2. De trekkingen waarmee de winnende Joker-promotiestroken worden aangeduid, zijn openbaar en gebeuren elektronisch, onder de voorwaarden die door de Nationale Loterij worden vastgelegd.

In dat verband wordt de trekking van een Joker-promotiestrook automatisch van nul en gener waarde beschouwd wanneer na controle blijkt dat de eigenaar van de betrokken strook zich niet heeft gehouden aan de bepalingen van artikel 6, derde lid. Deze controle kan ook een telefonisch contact met de betrokken eigenaar omvatten. Om in een dergelijk geval de loten te kunnen toekennen die verbonden zijn met trekkingen die van nul en gener waarde worden beschouwd, wordt er voor alle soorten van loten een hoger aantal trekkingen verricht dan normaal gepland. De Joker-promotiestroken die op die manier worden getrokken, worden geklasseerd naargelang de volgorde van de trekkingen, waarbij de loten in dalende orde van dit klassemment aan de Joker-promotiestroken worden toegewezen.

L'heure et le lieu des tirages sont fixés par la Loterie Nationale et rendus publics par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

La Loterie Nationale peut modifier la durée de l'action promotionnelle Joker visée à l'article 3, 1°, et le calendrier des tirages, visé à l'article 4, § 2, si des raisons indépendantes de sa volonté ou des contingences liées à la diffusion télévisée des résultats des tirages au sort, l'imposent.

Les tirages s'effectuent sous la surveillance d'un huissier de justice, et sous la direction de l'Administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

L'absence accidentelle à l'heure prévue du huissier de justice ne peut faire obstacle aux tirages qui sont dès lors placés sous la surveillance de l'Administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

L'Administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué règle tout incident lié aux tirages.

La Loterie Nationale rend publics les résultats des tirages par tous moyens qu'elle juge utiles.

Art. 10. Les jours et heures limites des prises de participation sont fixées par la Loterie Nationale et peuvent être obtenus dans chaque centre on-line.

Art. 11. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'une souche promotionnelle Joker gagnante, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si :

1° il y a doute sur la validité de la souche promotionnelle Joker, si elle est maculée, déchirée, incomplète ou recollée. Dans ce cas, la souche concernée est retenue par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur de la souche de gain;

2° le mode de paiement des lots fixé par la Loterie Nationale le rend nécessaire;

3° le soupçon existe que le porteur de la souche promotionnelle Joker soit mineur.

Art. 12. En cas de vol, de perte ou de destruction d'une souche promotionnelle Joker ou d'une reconnaissance de dépôt établie au porteur, aucune réclamation ou opposition ne sera acceptée.

En cas de participation en commun, la Loterie Nationale n'intervient pas dans les conflits pouvant surgir entre les membres du groupe.

La participation est interdite à tout mineur d'âge.

Art. 13. La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des participants à l'action promotionnelle Joker, sauf si ceux-ci y renoncent.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, en participant à l'action promotionnelle Joker, les personnes bénéficiaires d'un des lots visés à l'article 4 acceptent d'office de renoncer à leur anonymat et autorisent la Loterie Nationale à utiliser gratuitement, pour toutes actions publicitaires et promotionnelles, leurs identité, lieu domiciliaire et image et ce, quel que soit le canal de communication médiatique utilisé pour ces actions.

Les personnes concernées par les données qu'elles ont fournies à la Loterie Nationale conformément à l'article 6, alinéa 2, bénéficient d'un droit d'accès à ces données et de rectification si nécessaire.

Art. 14. Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en participant tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le 6 octobre 2003.

Art. 16. Le Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 octobre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Het uur en de plaats van de trekkingen worden bepaald door de Nationale Loterij en openbaar gemaakt met alle middelen die zij nuttig acht.

De Nationale Loterij kan de duur van de in artikel 3, 1°, bedoelde Joker-promotie-actie wijzigen, alsook het in artikel 4, § 2, bedoelde tijdschema van de trekkingen, wanneer dit wordt vereist door redenen buiten haar wil of door toevallige gebeurtenissen die betrekking hebben op de televisie-uitzending van de resultaten van de trekkingen.

De trekkingen gebeuren onder toezicht van een gerechtsdeurwaarder en onder leiding van de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

De toevallige afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder op het geplande uur mag geen beletsel vormen voor de trekkingen, die dan doorgaan onder toezicht van de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

Elk incident dat verband houdt met de trekkingen, wordt geregeld door de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde.

De Nationale Loterij maakt de resultaten van de trekkingen bekend met alle middelen die zij nuttig acht.

Art. 10. De uiterste dagen en uren van de deelnemingsverwervingen worden door de Nationale Loterij bepaald en zijn verkrijgbaar in alle on-line-centra.

Art. 11. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een Joker-promotiestrook, namelijk de drager ervan. De identiteit van deze drager wordt echter geëist wanneer :

1° er twijfel bestaat over de geldigheid van de Joker-promotiestrook, wanneer ze besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt de strook in kwestie door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze daarover een beslissing heeft genomen, en ontvangt de drager van de winststrook een bewijs van bewaargeving;

2° de door de Nationale Loterij vastgelegde uitbetalingwijze van de loten dit vereist;

3° het vermoeden bestaat dat de drager van de Joker-promotiestrook minderjarig is.

Art. 12. Geen enkel bezwaar noch verzet wordt aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een Joker-promotiestrook of van een ten gunste van de drager opgesteld bewijs van bewaargeving.

Bij gemeenschappelijke deelneming komt de Nationale Loterij niet tussenbeide in geschillen die onder de leden van de groep kunnen ontstaan.

Het is minderjarigen verboden om deel te nemen.

Art. 13. De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet eerbiedigen de anonimiteit van de deelnemers aan onderhavige Joker-promotie-actie, behalve wanneer laatstgenoemden er afstand van doen.

In afwijking van het eerste lid stemmen de winnaars van één van de in artikel 4 bedoelde loten er automatisch mee in, door aan onderhavige Joker-promotie-actie deel te nemen, dat zij afstand doen van hun anonimiteit en dat zij de Nationale Loterij toestemming geven om voor alle reclame- en promotie-acties gratis gebruik te maken van hun identiteit, hun woonplaats en hun beeltenis, ongeacht het medium dat voor deze acties wordt aangewend.

De personen die krachtens artikel 6, tweede lid, gegevens hebben verstrekt aan de Nationale Loterij, hebben het recht om deze gegevens in te zien en zo nodig te corrigeren.

Art. 14. Elk bedrog dat wordt gepleegd met het oog op de inning van een lot, inzonderheid elke valsheid in geschrifte of het gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

Art. 15. Dit besluit treedt in werking op 6 oktober 2003.

Art. 16. De Minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 oktober 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE